

## *En pos de la quietud Chasing Stillness*

### **Introducción**

Cada vez que mi ordenador envía un email, efectúa un triunfante zumbido parecido al de un deportivo circulando como una exhalación por un circuito automovilístico, o al de esos personajes de dibujos animados que salen pitando en medio de una polvareda, transmitiendo un mensaje concluyente: el correo electrónico es veloz, y la velocidad, positiva.

Pero, ¿es eso siempre cierto?

En nuestros días, nos postramos ante el altar de la velocidad. Comemos, conducimos, hablamos, pensamos, escribimos, trabajamos, leemos a toda velocidad. Y aunque la aceleración puede resultar, sin duda, maravillosa, ese exceso de velocidad nos quema.

El del email constituye el ejemplo perfecto. Enviar la palabra escrita es hoy más rápido y fácil que nunca, y sin embargo, lo hemos convertido en una molestia. Basta como ejemplo el tiempo perdido en nuestras ingobernables bandejas de entrada, la distracción constante de los mensajes entrantes o los malentendidos y el bochorno causados por mensajes escritos o enviados a toda prisa.

La buena noticia es que nuestra cultura-correcaminos está siendo sujeta a revisión. En todas partes, en cualquier ámbito de la vida, la gente está echando el freno. El floreciente *Slow Movement* (Movimiento Lento) no propone hacerlo todo a la velocidad de la tortuga, sino trabajar, recrearnos y vivir mejor haciendo las cosas a su debido ritmo: a veces rápido, otras veces lento, y a veces, simplemente, optando por no hacerlas. Y eso incluye el email.

Un alto ejecutivo de IBM ha puesto en marcha un Movimiento del Email Lento, recomendando no consultar la bandeja de entrada más de dos veces por día. Otras empresas, como Intel o Deloitte & Touche, han instituido ya el día sin email. Como en una clínica de desintoxicación, el Hotel Sheraton de Chicago ofrece un servicio de caja fuerte en donde guardar nuestro *smartphone* para ayudar al cliente a superar su dependencia del correo electrónico.

*Real Snail Mail* añade un giro nuevo a todo lo anterior, desafiando la asunción de que todo lo que escribimos debe llegar a su destino a la mayor brevedad posible y abriendo paso a la posibilidad de que algunas misivas puedan beneficiarse de una entrega más pausada.

En un mundo en el que todo es accesible al instante y todo el tiempo, en el que nada se deja al azar y en el que cada instante ha sido programado, no saber exactamente cuándo un caracol va a entregar un mensaje puede representar una dulce liberación, ayudándonos a redescubrir el ya extinto arte de la espera y el placer que lo inesperado y lo casual pueden depararnos.

Evidentemente, el *Real Snail Mail* no se ha concebido para sustituir al email. No lo usaríamos para presentar la declaración de la renta o abonar una multa de tráfico. Es una reivindicación, una forma clara e ingeniosa de recordarnos que hasta en la autopista de la información se requiere un carril de marcha lenta.

**Carl Honoré**  
**Escritor, vive y trabaja en Londres**  
**Julio de 2009**

### **¿Por qué *Real Snail Mail*?**

En respuesta a nuestra pregunta de: '*¿Hay en un mundo obsesionado por la velocidad como el nuestro espacio para un servicio que exija tiempo?*' hemos desarrollado una alternativa de retardo temporal del email enfrentada al concepto de que 'cuanto más rápido, mejor'.

La importancia de enviar mensajes que salven a toda velocidad distancias enormes ha estimulado el esfuerzo humano por inventar unos sistemas de comunicación cada vez mejores que han culminado en esa omnipresente tecnología que viaja a la velocidad de la luz y que hemos dado en llamar email. Viajando por cables de fibra óptica a 702 millones de kilómetros por hora, los correos electrónicos pueden recorrer los 5.570 kilómetros que median entre Londres y Nueva York a la vertiginosa velocidad de 0,0286 segundos. Acostumbrados ya a esa comunicación cercana a la de la velocidad de la luz, tendemos a olvidarnos de la persona que se encuentra al otro lado y cuya idea sobre la importancia del mensaje que le enviamos puede ser diferente a la nuestra. No importa la velocidad de nuestro envío, inferior a una décima de segundo, siempre nos parece que el destinatario responde a la velocidad del caracol. Y ni siquiera Archie, el caracol más veloz del mundo, propiedad de Carl Branhorn de Pott Row, Inglaterra, y que figura en la edición de 1997 del Libro Guinness de los Récords, consiguió superar la humilde velocidad de 0,048 kilómetros por hora. Si alguna vez uno de esos innumerables yonquis de la velocidad le han hecho sentirse culpable de lentitud exigiéndole su atención inmediata, piense que a un caracol que viajara a la velocidad media de su especie de 0,0037 kilómetros por hora le llevaría un total de 171 años, 40 semanas y 2 días recorrer un hipotético puente que uniera, sobre el Atlántico, Londres y Nueva York. Puede que la velocidad de la luz marque los límites de nuestro universo, pero usted no tiene por qué seguir viviendo condicionado por la tecnología de la velocidad de la luz.

Obsesionada por la tecnología, nuestra generación pasa cada vez más tiempo de ocio *online*, comunicándose con amigos y parientes a través de herramientas de redes sociales y servicios de correo web. *Real Snail Mail* ([www.realsnailmail.net](http://www.realsnailmail.net)) adopta un tipo de comunicación 'cotidiana', creando una interrupción física y biológica en el transporte de datos y dejando en suspenso por un instante nuestra idea sobre la comunicación. La interacción con el *Real Snail Mail* nos permite investigar nociones acerca del tiempo, promover un pensamiento innovador y divergente con el que explorar alternativas a nuestras tecnológicamente tensas vidas.

**boredomresearch, agosto de 2009**

## ¿Cómo de lento es lo lento?

El lanzamiento de *Real Snail Mail*, primer servicio de correo web del mundo en usar caracoles vivos, tuvo lugar en junio de 2008. En un primer momento, alojamos a tres caracoles *helix aspersa* (conocidos también como Cecil, Austin y Muriel) en un contenedor de vidrio. Cada caracol iba equipado de un circuito electrónico miniaturizado y de una antena en forma de etiqueta de identificador por radiofrecuencia (RFID) adherida al caparazón. En un primer momento, utilizamos etiquetas de cápsula de cristal como las que se inyectan a perros y gatos para la identificación de animales domésticos. A los lados del contenedor de vidrio colocamos dos interrogadores creados al efecto, que proporcionaban un vínculo entre los caracoles y el servidor haciendo posible que los caracoles recogieran y enviaran mensajes, que a su vez eran recogidos en un centro de envíos situado a un extremo del contenedor. Una vez establecida la asociación con el diminuto chip electrónico colocado en el caparazón del caracol, los mensajes son transportados por el contenedor hasta que el caracol pasa, por casualidad, por el punto de recogida. Cuando –o si– el caracol llega a ese punto, es identificado por otro interrogador que envía el mensaje a la dirección de correo electrónico del destinatario. A cada paso, el remitente recibe información actualizada sobre el progreso de los mensajes, a la que se añaden, cuando el email llega finalmente a su destino, detalles sobre su transportista y un diario de su viaje.

En las dos semanas posteriores al lanzamiento de *Real Snail Mail* tuvimos 50.000 visitas individuales a la web, y 5.962 mensajes pendientes de entrega. Con el hardware original, los caracoles debían sentarse directamente en el centro de los interrogadores. Su escasa disposición a hacerlo nos dejó con un servicio que llevó la lentitud al borde de la parálisis y a nosotros a preguntarnos hasta dónde debíamos llegar en nuestra lentitud. Ya antes de la presentación de *Real Snail Mail* en la exposición *Slow Art* en SIGGRAPH, Los Ángeles (11-15 de agosto de 2008) nos habíamos dado cuenta de que debíamos optimizar ‘ligeramente’ el sistema. Añadimos ocho nuevos reclutas a nuestro jardín y los equipamos de unas etiquetas mayores, lo que permitía a los nuevos caracoles (Fred, Agatha, Sean, Penelope, Francis, Beatrice, Walter, Reginald) recoger y enviar mensajes a 5 cm de unos nuevos interrogadores RFID de mayor potencia. A pesar de la gran actividad mostrada por nuestros ocho caracoles a lo largo del 2008, llegamos a la conclusión de que teníamos que incrementar la población de caracoles o permitirles transportar más de un mensaje simultáneamente. En ese momento, nuestro deseo de crear trabajos nuevos era mucho mayor que el de alimentar, vaporizar y rociar con agua a los caracoles, así que, desde marzo de 2009, nuestros ocho caracoles han transportado sacas de hasta 10 mensajes. Esta última optimización nos deja con un sistema capaz de entregar una media de 81 mensajes al mes. Esperamos que esta sea la lentitud correcta.

## ***Real Snail Mail* en [DAM]Berlin**

La instalación *Real Snail Mail* en la exposición *En pos de la quietud (Chasing Stillness)* contiene una nueva comunidad de caracoles de jardín, albergados en un contenedor abierto que permite observarlos realizando su trabajo. Recuerde que si envía un email durante la exposición, puede costar años antes de que un caracol lo recoja y lo envíe a su destino, por lo que rogamos escoja los términos empleados en su mensaje con cuidado y piense en el enorme trabajo de nuestros esforzados caracoles.

## **Historia de *Real Snail Mail* (2006-09)**

Desde su lanzamiento en junio de 2008, la iniciativa ha sido recogida, entre otros medios, por: TIME Magazine, BBC World Service, Daily Planet Discovery Channel Canada, National Public Radio NY, NTV Rusia, BBC Click, The New Scientist, BBC News, Slashdot y BBC Newsround. *Real Snail Mail* ha capturado la imaginación de muchas personas de todo el mundo y los miembros de boredomresearch han sido entrevistados por radios de Nueva Zelanda, América, Irlanda, Reino Unido y Australia.

## **Exposiciones y Presentaciones de *Real Snail Mail***

### **2009**

*Chasing Stillness*, [DAM] Berlin (agosto-octubre, 2009)

*British Science Festival*, Guildford Londres (septiembre, 2009)

### **2008**

*Slow Art* exhibition, SIGGRAPH08, Los Ángeles (agosto, 2008)

### **2006**

*Engage*, 20th BCS, congreso del Human Computer Interaction Group Queen Mary University, Londres (septiembre, 2006)

Exposición *Tagged*, Space Media Arts, Londres (octubre, 2006)